

# せいかつじょうほうしこまき

4 2021  
月号

- P1** ●新型コロナワクチン接種について
  - 小牧山では火気は使用できません
- P1・2** ●ほんと いい場所
  - ～小牧市中央図書館～
- P3** ●区(自治会)の活動に参加しましょう
- P4** ●母子健診などのカレンダー
  - 条例ができました
- P5** ●高校生等の入院医療費を助成します
  - KIA 英語基礎講座のおしらせ
  - KIA 第1期日本語教室(オンライン)
- P6** ●次の税金の支払い期限は4月30日(金)です
  - 納付(支払い)期限一覧表
  - 住宅用地球温暖化対策設備設置費の補助
- P7** ●市税は納付期限までに支払しましょう!
- P8** ●スマートフォンで納付(支払い)ができる!
  - 在留相談について
  - 外国人のための相談窓口のおしらせ
  - いつもマスクをしてください。
  - 新型コロナウイルスの病気に気をつけてください。

## 新型コロナワクチン接種について

65歳以上の 人 (1957年4月1日と、それより前に 生まれた人) から 初めに 接種が 始まります。

### 新型コロナワクチンを打つ流れ

- (1) 対象者に 接種券が 届く。
- (2) どこで 打つかを 選び、 予約する。  
予約の方法は、  
①インターネット、②LINE、③電話で。
- (3) ワクチンを 打つ。

- 対象：16歳以上の人
- 費用：0円
- 打つ回数：2回 (1回目に ワクチンを打ったあと、21日から28日\*を過ぎてから2回目を打ちます。)
- ※ワクチンの種類により ちがいます
- 場所：集団接種会場

(市民館や 東部市民センター 等)または 市内医療機関

\*64歳以下の 人の 接種券を 送る 予定は あとで しらせませす。



市ホームページ  
「ワクチン接種について」

問合せ先

ワクチン電話相談窓口 TEL.0568-48-7311 平日9:00～17:00(土・日・祝日除く)  
新型コロナウイルスワクチン接種推進室 TEL.0568-39-6596

※ポルトガル語・スペイン語・英語の通訳がいます。

## 小牧山では火気は使用できません

例年 小牧山さくらまつりの 期間中、 桜の 馬場と 山北緑地における

バーベキュー等の 火気の使用許可を 受付していましたが、 新型コロナウイルスの 感染拡大を 防止するため、

今年は 「火気の使用許可」と 「区画割り」は 実施しません。

問合せ先 シティプロモーション課 TEL.0568-76-1172

## ほんと いい場所 ～小牧市中央図書館～

小牧市中央図書館は、2021年3月27日に、名鉄小牧駅の

すぐ 西側に できます。本が 増えるだけでなく、  
Wi-Fi環境や 電子書籍を 見ることが できるなど、  
時代に 合った 図書館に なります。



# ほんとい場所 ~小牧市中央図書館~



**▶開館時間** 9:00 から 21:00 まで 1階エントランスエリア (カフェ含む) は 8:00から 開きます  
ただし、最初の日 (3月27日) だけ、9:30から 開きます

**▶初めて 利用する人は、利用者登録が 必要です**

図書館の 資料 (本など) を 借りたり、予約席を 使ったり するときは、「利用者カード」が 必要です。  
「利用者カード」は、利用者登録を すると もらうことが できます。

登録する人は、住所・氏名・生年月日が 確認できるものを 持って サービスデスクに 来てください。

なお、現在 「館外貸出券」 を 持っている人は、そのまま 「利用者カード」として 使うことが できます。

**▶催し物 スケジュール** オープンを 記念して、イベントスペースや 児童図書エリア内の おはなしのへやで  
人形劇や コンサートなどを やります。ぜひ 遊びに きてください。



イベントスペース (1階)			
日付	11:00~	13:30~	15:30~
3/29 (月)	人形劇・パネルシアター		
3/30 (火)		ロビーコンサート	大型絵本読みかせ
3/31 (水)	ペープサート・手品・わらべうた 絵本読みかせ		

おはなしのへや (1階)			
日付	11:00~	13:30~	15:30~
3/27 (土)		おはなし会	
3/28 (日)	おはなし会	おはなし会	おはなし会
3/30 (火)	おはなし会		
3/31 (水)	おはなし会 (10:30~)		

**▶中央図書館の サービスを 紹介します** 中央図書館の 開館に あわせて、各種サービスを 始めます。

サービス名	内容
図書館資料のセルフ貸出し	利用者が 自動貸出機を 自分で 操作して 図書館資料の 貸出手続きが できます。 予約した資料を 利用者が 自分で 受け取ることが できる 予約本受取コーナーも あります。
電子図書館	自分の パソコンや スマートフォンで 電子書籍を 読むことが できます。
タブレット端末、CD・DVD視聴機の貸出	館内で インターネットを 見たり CD・DVDを 見たり 聴いたりする 機械を 貸し出します。
座席の予約	一人で 静かに 読書、学習、研究などを したいときに 「サイレントルーム」や 「研究個室」などの 席を 予約して 使うことが できます。
飲食ができる	飲み物は ふた付きの 容器であれば、館内 全ての 席で 飲むことが できます。 各階に 食事が できる席が あります。
公衆無線LAN (Wi-Fi)	自分で 持ってきた スマートフォンや パソコンから 公衆無線LAN (Wi-Fi) を 使って 調べものが 館内の どこでも できます。
洋書コーナー	1階と 3階に 外国語の 本が たくさんあります。日本を 知ることが できる本も あります
読書バリアフリーサービス	活字による 読書が 難しい人 や、小さな字が 読みづらい人 などに 読書を 楽しんでもらえるよう、さまざまな 資料を 展示しています。読書用補助機器や ブレクストークなどの 機械を 貸し出しています。
デジタルサイネージ	フロア案内、イベント情報、新着本などの 図書館の 情報や 郷土資料を 見ることが できます。

**▶交通アクセス** 住所: 中央一丁目234番地 (小牧駅から 徒歩2分) 電話: 0568-73-9951

車で 来る人は、市営駐車場に 駐車して、図書館を 利用すれば  
駐車料金が 3時間 無料 (0円) に なります

**こまき巡回バス「こまくる」が 無料 (0円) に なります!**

期間: 2021年 3月 27日から 5月 31日までの 土日祝日 (終日)

対象: 中央図書館を 利用する人 (年齢制限なし)

方法: こまくるに 乗る時に 中央図書館に 行くと 運転手に 言ってください。

**問合せ先** 中央図書館 TEL.0568-73-9951



# 区(自治会)の活動に参加しましょう

何かあった時、頼りになるのは近所の人です。日頃から「顔の見える関係づくり」が大切です。

## 災害が起きた時の助け合い

大きな災害が起きた時、消防や警察、市の職員などは、すぐにその場所に來ることができません。日本で起きた過去の大きな災害の時には、住民同士の助け合いや支え合いによって多くの命が救われました。



※災害…地震や大雨などによって被害を受けること  
 ※避難場所…逃げる場所 ※被災者…災害を受けた人

## きれいで住みやすい地域づくり

地域で暮らすみなさんが快適な環境で暮らすことができるよう公園等のまちなみ清掃やゴミ置き場の管理などまちを美しくする活動をしています。



まずは、市役所(自治会支援室)に相談してください



Q 区ってなに?

A 区は、地域の住民や事業所などが自主的に組織している団体です。



市内には129の区があり、住みやすい地域をつくるためにいろいろな活動をしています。



Q どんなことをしているの?

A 区は、市とかわりながら、皆さんのために様々な活動を行っています。

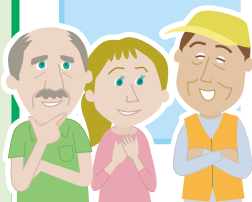
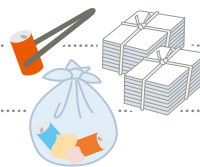


区の代表者である区長さんは、市からのお知らせなどを皆さんに伝えたり、道路の修繕や市にお願いしたり、ゴミ置場を管理するなど、さまざまなことを、市と連絡・調整しています。

地域における課題や問題は、一人では解決できません。ぜひ、あなたも地域の一員として区に入って、自分が暮らす地域をみんなで一緒により良くしていきましょう。

### 区のおもな活動

- 親睦活動** 盆踊りやまつり、運動会、敬老会など
- 広報活動** 市の広報や地域の情報紙を配布、回覧、掲示など
- 美化活動** まちの清掃や公園の清掃、排水側溝の清掃など
- 防災活動** 防火・防災訓練の実施、自主防災会の設置など
- 安全安心活動** 交通死亡事故ゼロの日の街頭活動や防犯パトロール隊による防犯活動など
- ごみ置場の管理** ごみ置場の設置と維持管理など
- その他** 地域活動の拠点となる集会所の管理や、地域でのふれあいの輪を広げるためのさまざまな活動など



問い合わせ先 自治会支援室 TEL.0568-39-6573

# 母子健診などのカレンダー

※新しいコロナウイルスの病気が広がらないようにするため、予定が変わることがあります。



種類	日にち	場所	受付時間	対象・内容・申し込みなど
4か月児健診・ 母親歯科健診	4月6日(火) 4月13日(火) 4月20日(火)	保健センター	13:05~13:55	2020年11月24日~30日生まれ 2020年12月1日~8日生まれ 2020年12月9日~16日生まれ
1歳6か月児健診	4月9日(金) 4月16日(金) 4月23日(金)	保健センター	13:05~14:15	2019年10月1日~10日生まれ 2019年10月11日~20日生まれ 2019年10月21日~31日生まれ
2歳3か月児歯科健診	4月15日(木) 4月22日(木)	保健センター	9:00~10:10	2019年1月1日~15日生まれ 2019年1月16日~31日生まれ
3歳児健診	4月7日(水) 4月14日(水) 4月21日(水)	保健センター	13:05~14:15	2018年4月1日~10日生まれ 2018年4月11日~20日生まれ 2018年4月21日~30日生まれ
BCG接種	4月8日(木) 4月15日(木) 4月22日(木)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから5か月~1歳未満 (標準的接種期間は生まれてから5か月~8か月)



※対象の人には前もって手紙を送ります。詳しい受付時間は手紙で確認してください。※マスクをつけて、親子(母子)健康手帳とバスタオルを忘れずに持ってきてください。※健診は必ず受けましょう。都合が悪い場合は、保健センターへ相談してください。

親子健康手帳 (母子健康手帳) 交付	4月 月~金 (祝日、 年末年始除く)	子育て世代 包括支援センター (ラビオ3階)	9:30~17:30	●内容/保健師・助産師が親子健康手帳を渡します 妊娠中の不安や心配なことなどを相談してください ●持ち物/妊娠届出書または医師の診断書、在留カード、 マイナンバーカード(マイナンバーカードがない場合は通知カードがいます)
離乳食教室 (初期こっくん教室)	4月14日(水)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/4か月児以降の保護者 赤ちゃんも参加できます ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、お茶、 筆記用具 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	4月23日(金)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/9か月児以降の親子 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、おてふき、 お茶、筆記用具 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
パパママ教室	5月16日(日)	保健センター	10:00~12:00	●対象/小牧市に住んでいる妊婦とその夫 (妊婦のみでも参加できます) ●内容/赤ちゃんとの暮らしについて、お父さんの役割について、妊娠中の食事について、パパ・ママのお口の健康について、おうちの味を知ろう(塩分濃度測定) ●持ち物/親子(母子)健康手帳、筆記用具、塩分濃度を測るための汁物(30ccくらい)、飲み物、バスタオル(1人1枚) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
母乳相談	4月6日(火) 4月12日(月) 4月13日(火) 4月20日(火) 4月27日(火)	子育て世代 包括支援センター (ラビオ3階)	10:00~12:00 13:00~16:00 10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00	●料金/0円 ●申し込み/子育て世代包括支援センター(ラビオ3階)
ここにこむし歯 予防相談	4月26日(月)	保健センター	10:00~11:15	●対象/乳幼児(特に1歳ぐらいの子どもに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての不安や心配なことの相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳・歯ブラシ・バスタオル ●料金/0円 ●申し込み/保健センター
赤ちゃん訪問	保健連絡員 または 保健連絡員OBが、生まれてから1~3か月ぐらいの赤ちゃんのいる家に、出産祝い品をもって訪問します。(前もって電話などで都合を聞きます)			
低体重児届	出生体重が2,500g未満の赤ちゃんが生まれたら、低体重児届出書を出してください。 ●届出先/子育て世代包括支援センター(ラビオ3階) または 保険医療課			
1st アニバーサリー 事業	生後10か月ごろの赤ちゃんがいる家にアンケートが届きます。アンケートを出してプレゼントをもらいましょう。 ●もらえる場所/子育て世代包括支援センター(ラビオ3階) または 小牧市内の児童館			

詳しいことを知りたい人は、  
右の問合せ先へ聞いてください。

**問合せ先** 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545  
子育て世代包括支援センター(ラビオ3階) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

## 条例ができました

歯と口腔の健康は、食べる、話す、笑うなど、毎日をいきいきと元気に過ごすために大きな役割を果たしています。また、むし歯や歯周病のみならず、糖尿病や心疾患、肺炎、認知症、早産など全身の健康とも深く関係します。小牧市では、市民の皆さんの生涯にわたる歯と口腔の健康づくりを推進し、自分らしく健康で豊かな生活を送ることができるよう、「小牧市 歯と口腔の健康づくり推進条例」を作りました。市民一人ひとりで、またご家族で、幼稚園・保育園で、学校で、会社で、歯と口腔の健康づくりについてできることから実践すると共に、関係機関で連携し、その取り組みを支援し、オール小牧で推進していきましょう。

**問合せ先** 保健センター TEL.0568-75-6471

# 高校生等の入院医療費を助成します



2020年4月診療分から、中学校卒業(15歳になったはじめての3月)後から高校卒業(18歳になったはじめての3月)までを対象に、入院した時の保険診療の自己負担分を助成しています。※学校等の管理下での負傷又は疾病など、ひとり暮らしの高校生に限り、独立行政法人日本スポーツ振興センター災害共済給付の対象となる場合は、子ども医療費助成の対象ではありません。

## 申請方法

入院した時に医療機関で限度額適用認定証を見せて自己負担分を支払った後、市役所保険医療課又は各支所に次の下の持ち物を持って、申請しにきてください。

## 持ち物

- 医療機関の領収書原本
- 入院した方の健康保険証
- 印鑑(朱肉で押すもの)
- 金融機関の口座番号等がわかるもの(預金通帳等)
- 限度額適用認定証
- 高額療養費等支給決定通知(健康保険から交付されている場合)

**問い合わせ先 保険医療課 医療係 TEL.0568-76-1128**



# KIA英語基礎講座のおしらせ

英語に もう一度 チャレンジしてみませんか!

## 日時

- 初級クラス 5月19日~7月21日 (水曜日 13:00~15:00)
- 中級クラス 5月18日~7月20日 (火曜日 13:00~15:00) (どちらも 全部で 10回)

## 場所

**小牧市公民館4階 チェスルーム** **対象** 小牧市に住んでいる人・小牧市で仕事をしている人・小牧市の学校で勉強をしている人 または KIA会員で18歳以上の人

## 定員

初級・中級 それぞれ 11人 ※申し込みが11人より多いときは、くじで決めます。※申し込みが6人より少ないときは、止めます

## 料金

会員: 初級 3,000円 中級 4,000円 会員でない人: 初級 6,000円 中級 7,000円  
 ※いつでも会員になれます。(個人年会費 1口 2,000円) ※テキストは先生がプリントを渡します。  
 ※COVID-19の病気が広がらないようにするため、講座を止めることもあります。

## 申し込み

4月1日(木)~4月17日(土)の9:00~17:00の間に お金を持って、小牧市国際交流協会(小牧市公民館4階)へ 来てください。



# 第1期 日本語教室(オンライン)

クラス	初級						中級(N4、N3をめざす人)		上級(N2、N1をめざす人)	
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
曜日	日曜日						土曜日			
時間	14:00~15:30	11:50~13:20	15:40~17:10	10:10~11:40	17:20~18:50	8:30~10:00	15:00~16:30		17:00~18:30	
先生	あさくら 朝倉		ふなはし たかはし 船橋/高橋		あさくら 朝倉		まつおか 松岡		あさくら 朝倉	

## 日時

**日曜日** (A・B・C・D・E・Fクラス) 5月9日~8月8日の12回(毎週日曜日)  
 ①5/9 ②5/16 ③5/23 ④5/30 ⑤6/6 ⑥6/20 ⑦6/27 ⑧7/4 ⑨7/11 ⑩7/25 ⑪8/1 ⑫8/8  
**土曜日** (G・H・I・Jクラス) 5月8日~8月7日の12回(毎週土曜日)  
 ①5/8 ②5/15 ③5/22 ④5/29 ⑤6/5 ⑥6/19 ⑦6/26 ⑧7/3 ⑨7/10 ⑩7/24 ⑪7/31 ⑫8/7  
 ※6月12日・13日、7月17日・18日はお休み

## 場所

家のパソコン、スマートフォンで勉強します。 **対象** Zoomで授業を受けられる外国人

## 料金

1,000円(KIA年会費2,000円がいます) テキスト代 A~Fクラス1000円、中級・上級クラス2000円  
 ※ひらがな練習帳500円も買うことができます。

## 申し込み

4月6日(火)~18日(日)の間に、お金をもって KIAへ 来てください。※日曜日にも受付をします。  
 ①日にち 4月11日、18日(日)、②時間 10:00~15:00、③場所 KIA(市公民館4階) ※勉強するクラスはテストで決めます。

**問い合わせ先** 小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp  
 小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 ※9:00~17:00 (12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日はお休み)

# 次の税金の支払い期限は 4月30日(金)です

こてい しさん ぜい だい き  
○固定資産税(第1期)

**支払いは早めに!** 支払いを忘れないようにするには、口座振替が便利です。税金を口座振替で支払う人は、支払い期限の前日までに口座の残りのお金を確認してください。

平日の昼は忙しくて、税金の支払いができない人は…  
▶毎週日曜日に市役所の窓口で支払いができます。  
(年未年始除く)

- ① 市役所本庁舎2階で、税金の払い方の相談ができます。税金を払うこともできます。  
とき ▶ 4月11日(日)、4月25日(日) 8:30~17:15
- ② 市役所本庁舎1階で、税金を払うことができます。  
とき ▶ 4月4日(日)、4月11日(日)、4月18日(日)、4月25日(日) 8:30~17:15
- ③ バーコード付きの税金の納付書はコンビニエンスストアでも払うことができます。  
※ただし、納付書に書いてある期限までです。

## 2021年度 税金など 納付(支払い)期限 一覧表

	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月
市県民税			1期		2期		3期			4期		
固定資産税	1期			2期					3期		4期	
軽自動車税		全期										
国民健康保険税			1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期	10期
介護保険料				1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期	9期
後期高齢者医療保険料					1期	2期	3期	4期	5期	6期	7期	8期
納付期限の日 および口座振替日	4/30 (金)	5/31 (月)	6/30 (水)	8/2 (月)	8/31 (火)	9/30 (木)	11/1 (月)	11/30 (火)	12/27 (月)	1/31 (月)	2/28 (月)	3/31 (木)

※納付期限の日は、各月の最後の日(12月は25日)です。  
※納付期限の日が土・日・祝日の場合は、次に金融機関(銀行など)が営業している日が納付期限の日(口座振替日)です。

## 住宅用 地球温暖化 対策設備 設置費の補助



小牧市に住んでいる人で、自宅に住宅用地球温暖化対策設備を設置する人に、設置する費用の一部を補助します。

**対象**  
**対象設備**  
**及び**  
**補助金額**  
**申し込み**

2021年度中に、市内で自分が住んでいる家に設備を設置する人、または建売住宅を売っている業者などから設備の付いた家(店舗などの併用住宅を含む)を購入する人

- 一体的導入(太陽光発電システム・HEMS・蓄電池を同時に設置する場合)… 上限 230,000円
- 家庭用燃料電池システム … 1台につき 100,000円
- 家庭用エネルギー管理システム(HEMS) … 1台につき 10,000円
- 定置用リチウムイオン蓄電システム(蓄電池) … 1台につき 100,000円

※全ての設備において、補助対象工事費が補助金の額を下回る場合は、補助対象の工事費(税抜き)を補助額とし、1,000円未満は切り捨て。

4月8日(木)より受け付けます。申請書は市ホームページ、環境対策課に用意しています。そのほか、必要な書類と合わせて直接環境対策課へ持ってきてください。

問合せ先 環境対策課 TEL.0568-76-1181

## 市税は 納付期限までに 支払いましょう!

市税を 納付書に 書いてある 期限までに 支払わないと、市役所が 督促状や 催告書を送ります。また、早く 支払うように 電話で言うか 家まで 言いに 行きます。それでも 支払いを しない場合は、勤務先、金融機関などへ お金を いくら 持っているかを 調べます。そして、財産 (給与、預金、不動産など) を 差押さえることが あります。それでもまだ、支払いを しない場合は、差押さえた 財産を 市役所が お金に 換えることも あります。

### 介護保険料は 何歳から 払う(納める)の?

**A** 40歳以上の すべての 人が 介護保険料を 払い(納め)ます。  
40歳 ~ 64歳の 人は、加入している 医療保険 (会社の 健康保険や 国民健康保険) で 介護保険料も 一緒に 納めます。65歳以上の 人は、市から 送られてくる 納付書 (又は 口座振替) か、年金 天引き (あらかじめ 差し引かれること) で 納めます。原則として 年金 天引きで 納めることが 介護保険法に規定されて いますので、納め方を 自分で 選ぶことは できません。

介護保険課 Tel.0568-76-1197

### サービスを利用して なくても 保険料は 払うの?

**A** はい。介護保険は、高齢社会での 介護を 社会全体で 支える という 目的で 作られた 制度です。現在 介護 サービスを 使う 必要がない 人も、今 介護サービスを 使っている 人の ために、また 自分の 介護が 必要に なった ときの ために、払うことを お願いします。

## 後期高齢者 医療制度の 対象となる 人は

保険医療課 Tel.0568-76-1128

- ▶ **75歳 以上の 人** 75歳の 誕生日 当日から 加入します。加入についての 手続きは いりません。
- ▶ **65歳 ~ 74歳で 一定の 障害のある人\*** 広域連合の 認定を 受け、後期 高齢者 医療制度に 加入できます。加入を 希望する 人は、市役所 保険医療課 医療係で 認定の 申請を してください。

\*一定の 障害のある人 とは、おもに 以下の 手帳を 持っている 人です。

- 身体 障害者 手帳 1~3級
- 療育 (愛護) 手帳 A判定 (1度・2度)
- 同 4級 (音声・言語、下肢1・3・4号)
- 精神 障害者 保健 福祉 手帳 1・2級



## 個人の 市県民税

市民税課

Tel.0568-76-1182

### ●納める (支払う) 人 (納税義務者)

- 1月1日 現在、市内に 住所が ある 人
- 1月1日 現在、市内に 住所は ないが、事務所、事業所、家屋敷が ある 人

### ●納税

納税の 方法には、普通徴収と 特別徴収の 2通りが あります。

- ① 普通徴収 … 6月・8月・10月・翌年の 1月の 4回の 納期に 分けて 納めてもらう 方法。
- ② 特別徴収 … 毎月の 給与や 年金から あらかじめ 差し引いて 納めてもらう 方法。

## 固定資産税 都市計画税

資産税課

Tel.0568-76-1115

### ●納める (支払う) 人

毎年 1月1日 現在、市内に 土地、家屋、償却資産を 持っている 人  
市街化区域の 土地・家屋には あわせて 都市計画税が かかります。

## 軽自動車税 (種別割)

市民税課

Tel.0568-76-1114

### ●納める (支払う) 人

毎年 4月1日 現在、市内に 置場がある 軽自動車、原付、二輪車 (バイクなど) を 所有している (持っている) 人

### ●申告 (登録) と 納税

購入、譲渡、廃車、申告 (登録) 事項の 変更を するときは 申告 (登録) を してください。

## 便利な 口座振替の ご利用を

市税などの 納付 (支払い) は 口座振替が 便利です。電気、水道料金などの 公共料金の 支払いと 同じように、簡単な 手続きで 安全 確実に 納付 (支払い) することができます。忙しくて 金融機関 (銀行など) に 行く時間のない人、不在がちな人は ぜひ 利用してください。

問合先 収税課 TEL.0568-72-2101 (代表) 内線276~279 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118 (直通)

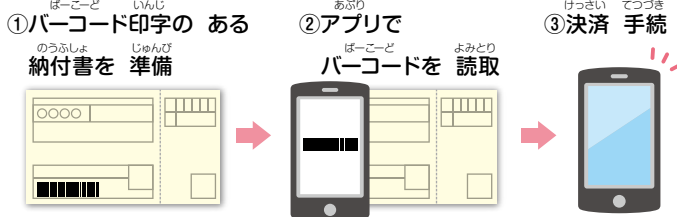
# スマートフォンで納付(支払い)ができる!

納付書のバーコードを対応アプリで読み取り、納付(支払い)手続きができます!!



- 使うことができる 市税等**
- 市県民税(普通徴収)、固定資産税・都市計画税、軽自動車税(種別割)、国民健康保険税(普通徴収)、介護保険料(普通徴収)、後期高齢者医療保険料(普通徴収)

**【使い方】**



※特別徴収(年金からの天引き)及び口座振替の人は、使うことができません。  
 ※納期限、指定納期限まで使うことができます。

**問合せ 収税課 TEL.0568-76-1117・1118**

## 在留相談について

名古屋出入国在留管理局(名古屋入管)の職員に在留資格の相談ができます。  
 毎月第1水曜日に相談ができます。  
 第1水曜日が祝日(お休み)の場合、相談日が変わります。  
 (5月6日(木)と11月4日(木))

### 5月の相談日

日時	5月6日(木) 13:00~、14:00~、15:00~、16:00~
相談時間	1組 45分(1人が2人で来てください)
場所	小牧市役所 (多文化共生推進室) <b>料金 0円</b>
言葉	やさしい日本語、スペイン語、英語、ポルトガル語(通訳あります)。その他の言語は自動翻訳機を使って相談ができます。
申し込み	予約がいきます。4月28日(水)までに多文化共生推進室へ電話してください。

## 外国人のための相談窓口のおしらせ

**小牧市役所 本庁舎 2階 多文化共生推進室の中**  
**9:00~17:00** (12:00~13:00は お休み)

そのほか、保険医療課と 幼児教育・保育課にポルトガル語(9:00~17:00)、福祉総務課にポルトガル語(9:00~16:30)、子育て世代包括支援センターにポルトガル語とスペイン語(9:30~17:30)を話すことができる職員がいます。

**問合せ 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (通訳直通)**

## いつでもマスクをしてください。新型コロナウイルスの病気に気をつけてください。

- できるだけ出かけないでください。
- 首都圏(東京とその近く)へは、できるだけ行かないでください。
- 食べたり飲んだりするお店は、21:00までにお店を閉めてください。
- 家族以外の人と食事をする時は、「いつも近くにいる4人まで」にしてください。

次のホームページも見てください。  
**新型コロナウイルス(COVID-19)の病気に** について



<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html>

新型コロナウイルスの病気(COVID-19)が広がるのを防ぐため、いろいろな行事が変わったりなくなったりするかもしれません。詳しくは、各問合せに聞いてください。

**問合せ 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527**

編集 発行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推進室 多文化共生係

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地

電話.0568-39-6527 FAX.0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10822.html>

※詳しくは各担当窓口に聞いてください

こまきがいこくじんのかたへ 検索

